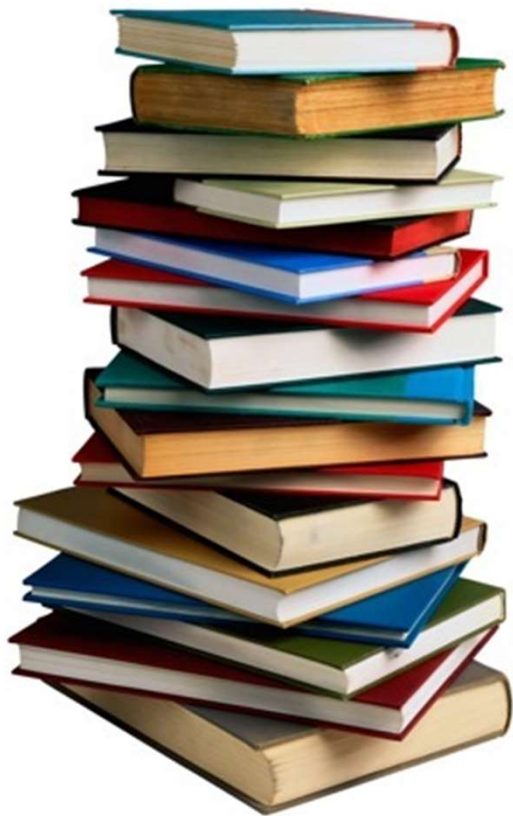


Com consultar el catàleg de la Biblioteca Escolar



Institut–Escola La Mina

ePèrgam

- ▶ Les biblioteques **PuntEdu** fem servir el programa **ePèrgam** per catalogar el fons de la biblioteca escolar.
- ▶ És molt fàcil. Té un **Mòdul de Consultes** amb el qual tots els usuaris (alumnes i docents) poden fer cerques directes al catàleg.
- ▶ A continuació veuràs la ruta a seguir per a treballar amb les consultes del programa **ePèrgam!**

The logo for ePèrgam features a large, stylized orange letter 'e' on the left. To its right, the word 'pèrgam' is written in a bold, sans-serif font. The letters are colored as follows: 'p' is green, 'è' is purple, 'r' is orange, 'g' is blue, and 'am' is green.

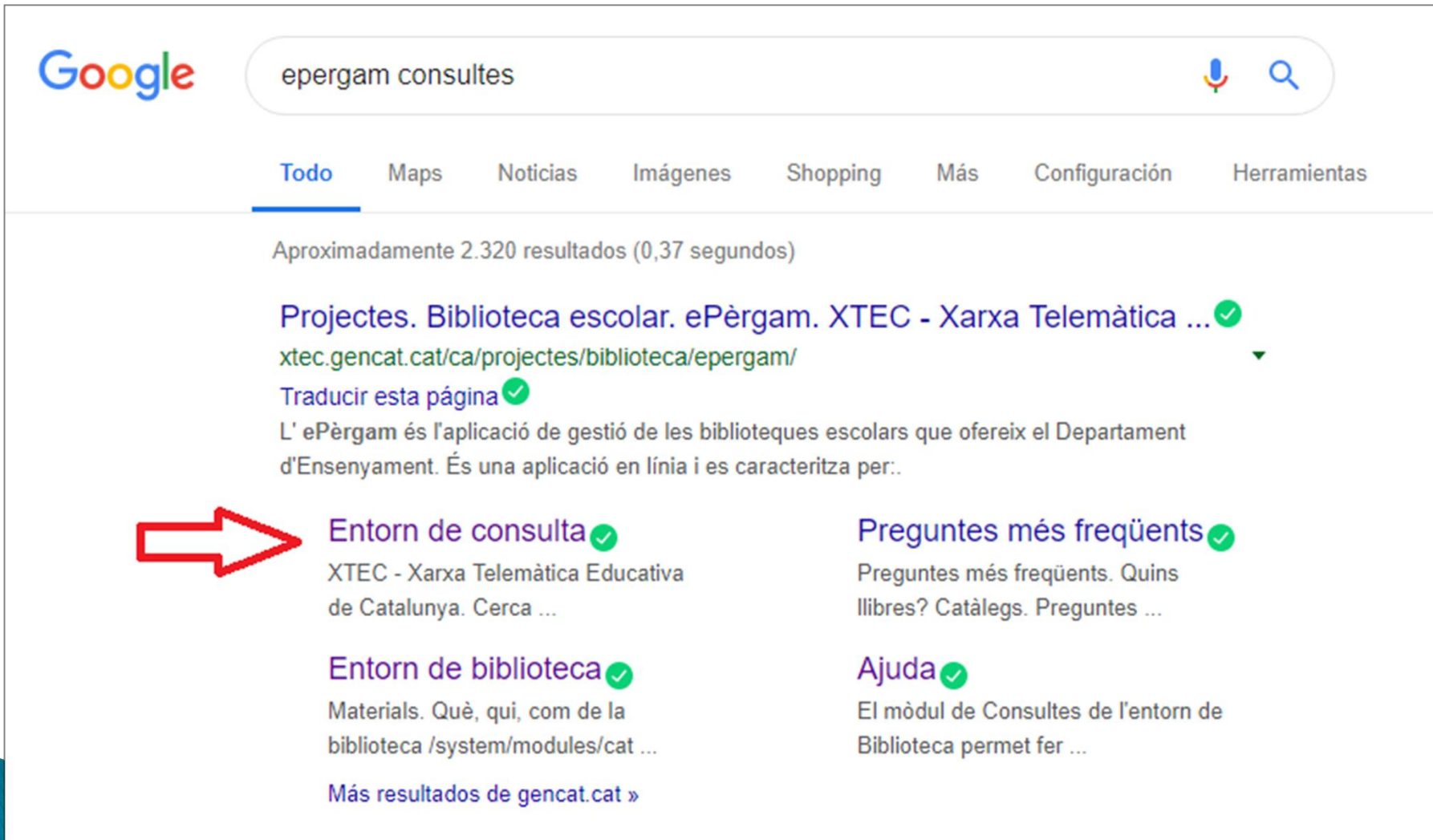
Aplicació per a la gestió de biblioteques escolars

Indicacions pels alumnes:

- ▶ Indicacions pels alumnes i qualsevol persona que vulgui fer una consulta.
- ▶ No cal estar registrat, ni demana cap contrassenya.
- ▶ Només cal tenir accés a internet.



Escriu “**epergam consultes**” al buscador i entra a l’entorn de consulta:



The image shows a Google search interface. At the top left is the Google logo. The search bar contains the text "epergam consultes". To the right of the search bar are icons for voice search and a magnifying glass. Below the search bar is a navigation menu with the following items: "Todo" (underlined), "Maps", "Noticias", "Imágenes", "Shopping", "Más", "Configuración", and "Herramientas".

Below the navigation menu, it says "Aproximadamente 2.320 resultados (0,37 segundos)".

The first search result is titled "Projectes. Biblioteca escolar. ePèrgam. XTEC - Xarxa Telemàtica ..." with a green checkmark icon. Below the title is the URL "xtec.gencat.cat/ca/projectes/biblioteca/epergam/" and a link to "Traducir esta página" with a green checkmark icon. The description reads: "L' ePèrgam és l'aplicació de gestió de les biblioteques escolars que ofereix el Departament d'Ensenyament. És una aplicació en línia i es caracteritza per:."

Below the description, there are four links, each with a green checkmark icon:

- Entorn de consulta**: XTEC - Xarxa Telemàtica Educativa de Catalunya. Cerca ...
- Entorn de biblioteca**: Materials. Què, qui, com de la biblioteca /system/modules/cat ...
- Preguntes més freqüents**: Preguntes més freqüents. Quins llibres? Catàlegs. Preguntes ...
- Ajuda**: El mòdul de Consultes de l'entorn de Biblioteca permet fer ...

At the bottom left, there is a red arrow pointing to the "Entorn de consulta" link. At the bottom center, there is a link "Más resultados de gencat.cat »".

Un cop a la pantalla principal, entra a l'apartat d'Instituts-Escola per trobar el nostre centre:

The screenshot shows the XTEC website interface. At the top left is the logo for Generalitat de Catalunya (gencat.cat). The main header reads 'XTEC - Xarxa Telemàtica Educativa de Catalunya'. Below this is a navigation menu with items: Recursos, Centres, Currículum i orientació, Comunitat, Formació, Projectes, Innovació, Serveis educatius, Atenció a l'usuari, and La meva XTEC. The 'Projectes' menu item is highlighted. Below the navigation menu is a breadcrumb trail: Inici > Projectes > Biblioteca escolar > ePèrgam > Entorn de consulta. To the right of the breadcrumb trail are social media icons for Twitter, Facebook, Telegram, WhatsApp, Email, and YouTube. The main content area is titled 'Entorn de consulta' with a red arrow pointing down to a grid of buttons. The buttons are: Escoles, Instituts - Escola, Instituts, Centres concertats, Escoles oficials d'idiomes, Escoles d'Art, Disseny i Música, Educació especial, Formació d'adults, Serveis educatius, and Altres. To the right of the grid are two large buttons: ARGUS and GÈNIUS.

Generalitat de Catalunya
gencat.cat

XTEC - Xarxa Telemàtica Educativa de Catalunya

Recursos Centres Currículum i orientació Comunitat Formació **Projectes** Innovació Serveis educatius Atenció a l'usuari La meva XTEC

Inici > **Projectes** > Biblioteca escolar > ePèrgam > Entorn de consulta

Entorn de consulta

Escoles Instituts - Escola Instituts

Centres concertats Escoles oficials d'idiomes Escoles d'Art, Disseny i Música

Educació especial Formació d'adults Serveis educatius

Altres

ARGUS

GÈNIUS

Selecciona el centre de la llista:

Instituts - Escola

Per trobar qualsevol centre podeu fer servir el cercador del navegador amb les tecles Ctrl + F

- Institut Escola Àngela Bransuela (Mataró)
- Institut Escola de Capacitació Nauticopesquera de Catalunya (L'Ametlla de Mar)
- Institut Escola Castellterçol (Castellterçol)
- Institut Escola Daniel Mangrané (Tortosa)
- Institut Escola d'Hoteleria i Turisme de Barcelona (Barcelona)
- Institut Escola del Prat (El Prat de Llobregat)
- Institut Escola del Treball (Lleida)
- Institut Escola El Til·ler (Barcelona)
- Institut Escola Francesc Cambó i Batlle (Verges)
- Institut Escola Industrial (Sabadell)
- Institut Escola La Tordera (Santa Maria de Palautordera)
- Institut Escola Les Vinyes (Castellbisbal)
- Institut Escola Lloret de Mar (Lloret de Mar)
- Institut Escola Mar Mediterrània (Mataró)
- Institut Escola Mare de Déu del Portal (Batea)
- Institut Escola Mediterrani (Tarragona)
- Institut Escola Pi del Burgar (Reus)
- Institut Escola Salvador Vilarrasa (Besalú)
- Institut Escola Sant Adrià de Besós (Sant Adrià de Besós) 
- Institut Escola Sant Jordi (Navàs)
- Institut Escola Sant Joan de les Abadesses (Sant Joan de les Abadesses)
- Institut Escola 3 d'Abril (Móra la Nova)
- Institut Escola Trinitat Nova (Barcelona)

Has entrat al mòdul de la nostra biblioteca: Pots veure les nostres recomanacions clicant sobre el títol

epèrgam [Per registrar-se](#) [Ajuda](#) | [Surt](#)
IE Sant Adrià de Besòs

Consultes

Autor
Títol
Editorial
Matèria

[Consulta avançada](#) **Cerca**


Consulta del préstec
Els usuaris registrats poden consultar els llibres prestats.

Creació de guies de lectura
El professorat del centre pot preparar guies de lectura.

Guies de lectura


- [Novel·la juvenil en castellà](#)
bib08040151 [25.06.2010]
Novel·la adreçada a alumnes d'ESO escrita en castellà

Recomanats

 **HISTORIA D'UN CAVALL**

Al clicar desplegaràs la fitxa i podràs veure si aquest material és del teu interès:

Registre: 426
Títol: Història d'un cavall
Autor: Tolstoi, Lleó
Publicació: Barcelona: La Magrana, 1984
Col·lecció: L'Esparver; 10
Descriptors: literatura; literatura russa; literatura juvenil;
Nivell:
Format: llibre
Descripció: 0v 92p
ISBN: 8474100801



[Imprimeix](#)

Comentaris

No hi ha comentaris.

[Nou comentari](#)

Exemplars


| Núm. | Signatura | Estat |
|------|-----------|------------|
| 1 | JN Tol | Disponible |

Citació bibliogràfica

Tolstoi, Lleó. Història d'un cavall. Barcelona: La Magrana, 1984.

<https://aplicacions.ensenyament.gencat.cat:443/epergam/web/fitxa.jsp?id=14362693>

També consultar guies de lectura, clicant sobre el títol de la guia:

ePèrgam [Per registrar-se](#) [Ajuda](#) | [Surt](#) 

IE Sant Adrià de Besòs

Consultes

Autor


Títol

Editorial


Matèria

[Consulta avançada](#) **Cerca**

Consulta del préstec

 Els usuaris registrats poden consultar els llibres prestats.


Creació de guies de lectura

 El professorat del centre pot preparar guies de lectura.

Guies de lectura

- [Novel·la juvenil en castellà](#)
bib08040151 [25.06.2010]
Novel·la adreçada a alumnes d'ESO escrita en castellà

Recomanats

 **HISTORIA D'UN CAVALL**

Si cliques sobre el títol dels materials, accediràs a la seva fitxa:



The screenshot shows the ePèrgam website interface. At the top left is the logo 'ePèrgam' in orange and green. To its right are links for 'Per registrar-se' and 'IE Sant Adrià de Besòs'. Further right are links for 'Ajuda' and 'Surt'. A small image of a library is visible on the right side of the header. Below the header is a blue bar with the text 'Guia de lectura'. Underneath, the title 'Novel·la juvenil en castellà' is displayed. Below the title is the identifier 'bib08040151 [25.06.2010]' and the description 'Novel·la adreçada a alumnes d'ESO escrita en castellà'. A list of seven book titles follows, each preceded by a bullet point and underlined: 'La luna en el agua', 'Las ruinas de Gorlan', 'Sebastian Darke: Príncipe de los Bufones/ Philip Caveney; Il. David Wyatt', 'El tío Bin Floren/ J. M. Olaizola "Txiliku" Il. elena Odriozola; Trad. Jorge Giménez Bech', 'El castillo del Monje/ Ramiro Ribas', 'Un club de fútbol hechizado', and 'El curso en que me enamoré de ti'. At the bottom right of the content area is a blue button labeled 'Imprimeix'. A large red arrow points upwards from the bottom center of the page towards the list of book titles.

ePèrgam [Per registrar-se](#) [IE Sant Adrià de Besòs](#) [Ajuda](#) | [Surt](#)

Guia de lectura

Novel·la juvenil en castellà

bib08040151 [25.06.2010]
Novel·la adreçada a alumnes d'ESO escrita en castellà

- [La luna en el agua](#)
- [Las ruinas de Gorlan](#)
- [Sebastian Darke: Príncipe de los Bufones/ Philip Caveney; Il. David Wyatt](#)
- [El tío Bin Floren/ J. M. Olaizola "Txiliku" Il. elena Odriozola; Trad. Jorge Giménez Bech](#)
- [El castillo del Monje/ Ramiro Ribas](#)
- [Un club de fútbol hechizado](#)
- [El curso en que me enamoré de ti](#)

[Imprimeix](#)

Allà pots veure la informació addicional i saber si es troba disponible pel préstec:



[Per registrar-se](#)

[Ajuda](#) | [Surt](#)

IE Sant Adrià de Besòs



Registre: 822

Títol: El castillo del Monje/ Ramiro Ribas

Publicació: Madrid: Editex, S.A., 2009

Col·lecció: Libros de mochila

Descriptors: literatura; literatura juvenil;

Nivell: 1r cicle ESO

Resum: Novel·la amb fons costumista, ambientada a la Castella del segle XIX. Relata les vicissituds d'un noble propietari d'una extensa finca: La Campeadora. Són en ella on s'esdevenen misteriosos esdeveniments entorn d'unes inquietants ruïnes de l'anomenat castell del Monjo. L'acció es desenvolupa a partir del descobriment d'algunes d'animals morts a la muntanya. Ràpidament, l'esdeveniment deriva en la llegenda fosca i tenebrosa del Barragús, el que xucla la sangre...¿personaje real o mera superstició?

Format: llibre

Descripció: 121p 21cm

ISBN: 8497712994



[Imprimeix](#)

Comentaris

No hi ha comentaris.

[Nou comentari](#)

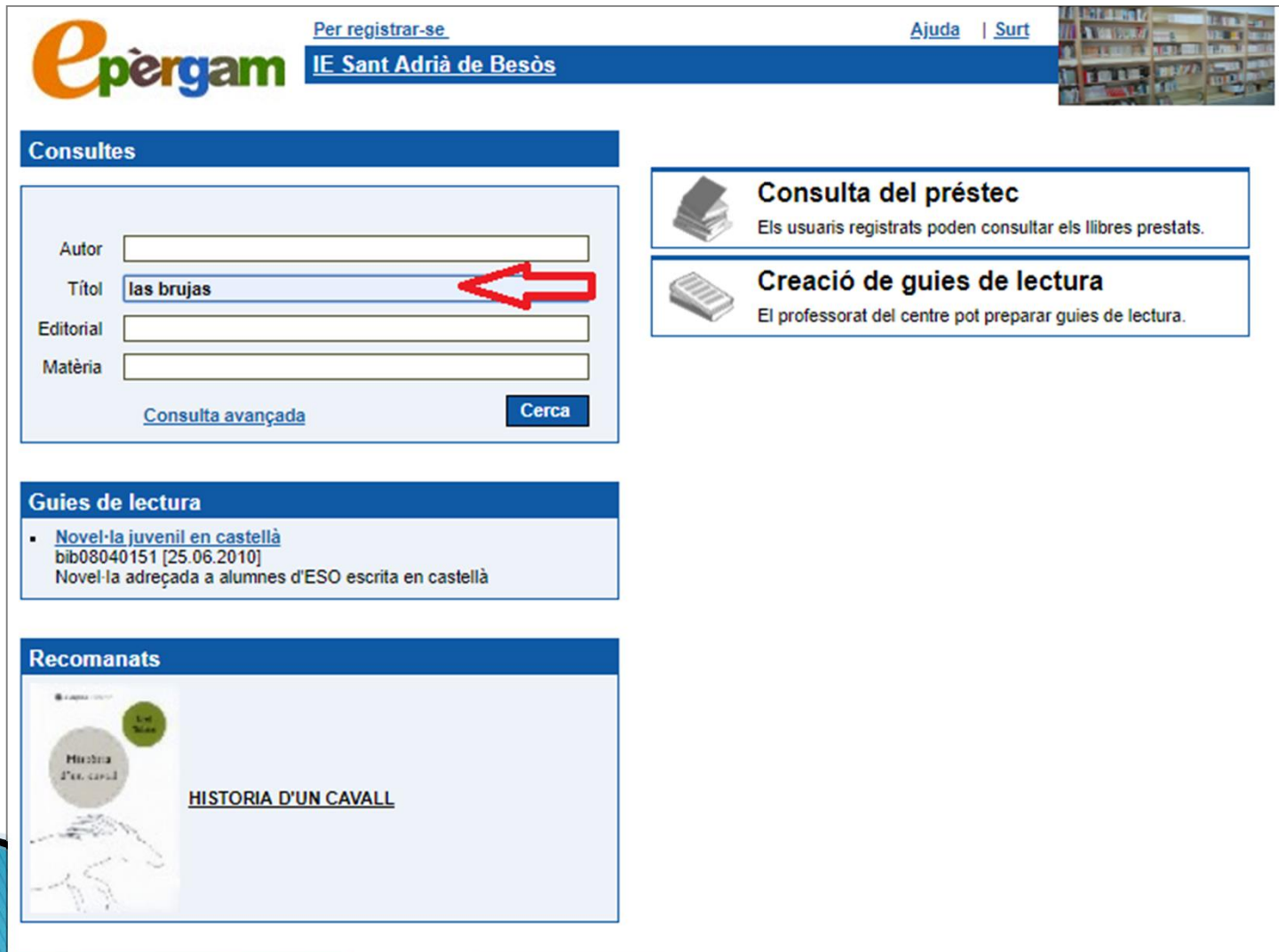
Exemplars

| Núm. | Signatura | Estat |
|------|-----------|------------|
| 1 | JN Rib | Disponible |

Citació bibliogràfica

El castillo del Monje/ Ramiro Ribas. Madrid: Editex, S.A., 2009.

Fent una consulta simple pots cercar si tenim un document, introduint algun dels camps, com el **títol**:



The screenshot shows the ePèrgam library website interface. At the top, there is a navigation bar with the logo 'ePèrgam' on the left, a link 'Per registrar-se' in the center, and links 'Ajuda' and 'Surt' on the right. Below the navigation bar, the text 'IE Sant Adrià de Besòs' is displayed. The main content area is divided into several sections:

- Consultes**: A search form with fields for 'Autor', 'Títol', 'Editorial', and 'Matèria'. The 'Títol' field contains the text 'las brujas' and is highlighted with a red arrow pointing to it. Below the fields are links for 'Consulta avançada' and a 'Cerca' button.
- Consulta del préstec**: A section with an icon of books and the text 'Els usuaris registrats poden consultar els llibres prestats.'
- Creació de guies de lectura**: A section with an icon of a book and the text 'El professorat del centre pot preparar guies de lectura.'
- Guies de lectura**: A section listing a book: 'Novel·la juvenil en castellà', 'bib08040151 [25.06.2010]', and 'Novel·la adreçada a alumnes d'ESO escrita en castellà'.
- Recomanats**: A section featuring a book cover for 'HISTORIA D'UN CAVALL' and the text 'HISTORIA D'UN CAVALL'.

I sobre els resultats, pots clicar i desplegar la fitxa per veure més informació:

- ▶ Tots els camps permeten la utilització dels operadors booleans: i (&&) / o (||).



The screenshot displays the ePèrgam search interface. At the top left is the logo 'ePèrgam'. To its right are links for 'Per registrar-se' and 'Ajuda | Surt'. Below these is a blue header bar with the text 'IE Sant Adrià de Besòs'. On the far right is a small image of a library. The main content area is titled 'Consultes' and contains a search form with fields for 'Autor', 'Títol' (containing 'las brujas'), 'Editorial', and 'Matèria'. Below the form are buttons for 'Ajuda', 'Cerca', and 'Imprimeix', along with a link for 'Consulta avançada'. A red arrow points to a search result for 'Las Brujas' by Dahl, Roald, translated by Juan, Maribel de, and illustrated by Blake, Quentin, published by Alfaguara in 1986. The footer shows 'Pàgina 1' and '1 registres'.

ePèrgam [Per registrar-se](#) [Ajuda](#) | [Surt](#)
IE Sant Adrià de Besòs

Consultes

Autor
Títol
Editorial
Matèria

[Consulta avançada](#) [Ajuda](#) [Cerca](#) [Imprimeix](#)

Las Brujas
Dahl, Roald [autor]; Juan, Maribel de [trad.]; Blake, Quentin [Il.Lustr.]. Alfaguara, 1986

Pàgina 1 1 registres

També pots fer una consulta avançada i cercar per exemple, pel seu **format**:

ePèrgam [Per registrar-se](#)
IE Sant Adrià de Besòs

Consultes

Autor

Títol

Editorial

Matèria

[Consulta avançada](#)

ePèrgam [Per registrar-se](#)
IE Sant Adrià de Besòs

Consultes

Autor

Títol

Editorial

Matèria

Camp lliure

ISBN CDU Signatura

Llengua Format

Col·lecció Nivell


Resum Data

[Consulta simple](#)

Escrivim “àlbum” al format i ens surten 12 registres ordenats per ordre alfabètic. Es pot acotar més la cerca introduïnt un segona dada (llengua, nivell...):

| | | | | | |
|---------------------------------|----------------------|--------|--|-----------|----------------------|
| ISSN | <input type="text"/> | CDU | <input type="text"/> | Signatura | <input type="text"/> |
| Llengua | <input type="text"/> | Format | <input type="text" value="àlbum"/> | | |
| Col·lecció | <input type="text"/> | Nivell | <input type="text"/> | | |
| Resum | <input type="text"/> | Data | <input type="text" value="Posterior"/> | | |
| Consulta simple | | | <input type="button" value="Ajuda"/> <input type="button" value="Cerca"/> <input type="button" value="Imprimeix"/> | | |

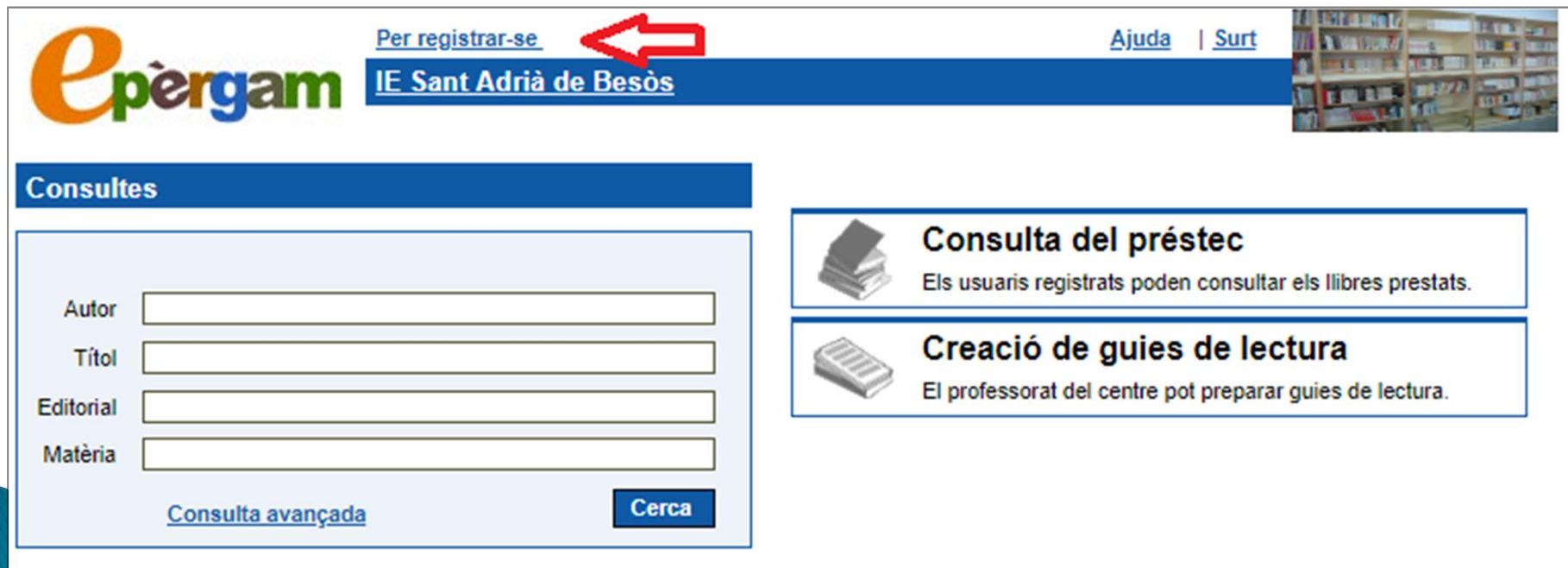
| |
|---|
| <u>Aquellas mujercitas</u> Aicott, Louise May [autor]. Bruguera, 1973 |
| <u>Benjamin Franklin: el inventor del pararrayos/ Texto: Pascual, S. Guion: Dulcet...</u> Pascual, S. [au.]. Toray, 1983 |
| <u>Edison: cómo inventar de todo y más</u> Novelli, Luca. Editex, S.A., 2007 |
| <u>El mim/ Anton Font; Fotografies de Gabriel Serra</u> Font, Anton. Editorial Laia, S.A, 1981 |
| <u>El mundo misterioso de los peces/ Textos Efen Quintanilla; Dibujantes Teo-Alfay...</u> Quintanilla Sainz, Efen. Everest, 1978 |
| <u>Enciclopèdia de la naturalesa y del medio ambiente/ [Dirección científica: Joand...</u> Ros, Joandomènec. Ediciones Primera Plana, S.A. Grupo Z, 1992 |
| <u>Espècies regulades del calador mediterrani</u> Generalitat de Catalunya. Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca. Direcció General de Pesca i Afers Marítims, 1999 |
| <u>Gandhi: el líder del pacifismo/ Adap. Sotillos, E.; Realización gráfica: Borrel...</u> Sotillos, E. [adap.]. Toray, 1981 |
| <u>Més contes sobre els orígens/ il·lustracions Mabel Piérola</u> Rosa Sensat; Espasa-Calpe, 2001 |
| <u>Ramón y Cajal/ Jesús Flores Lázaro</u> Hispano, M. [au.]; Flores Lázaro, Jesús [au.]. Afha, 1979 |
| <u>Sandokan</u> Salgari, Emilio [autor]. Bruguera, 1975 |
| <u>Selma Lagerlöf/ Mariano Hispano</u> Hispano, M. [au.]. Afha, 1979 |





Pàgina 1 12 registres

Indicacions pels docents del centre:

- ▶ El personal docent del centre es pot registrar a la biblioteca i tindrà accés a consultar el préstec, fer guies de lectura i fer comentaris a qualsevol document (necessitarà l'aprovació des de l'entorn de biblioteca -gestió-).
- ▶ Per registrar-se, només cal fer un clic a [“Per registrar-se”](#):



ePèrgam [Per registrar-se](#)  [Ajuda](#) | [Surt](#) 

IE Sant Adrià de Besòs

Consultes


Autor

Títol

Editorial


Matèria

[Consulta avançada](#)



Consulta del préstec

Els usuaris registrats poden consultar els llibres prestats.

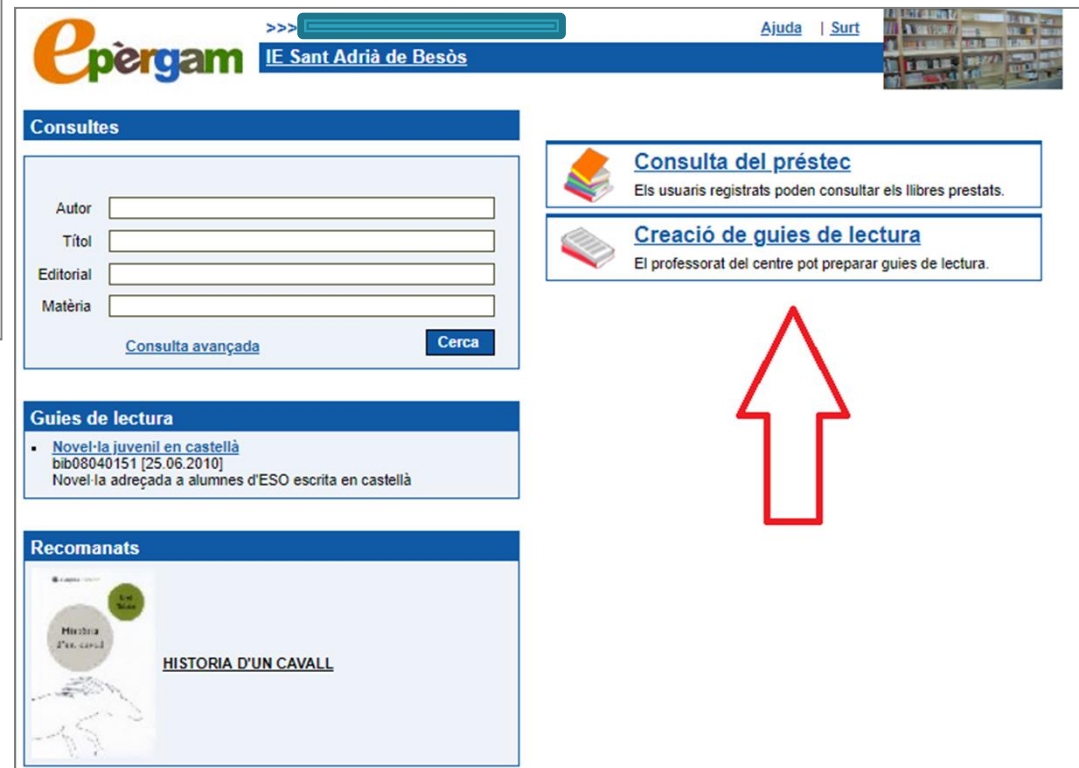


Creació de guies de lectura

El professorat del centre pot preparar guies de lectura.

S'obrirà una pàgina. Haureu de posar el vostre usuari xtec (només usuari) i la vostra contrasenya:

- ▶ Veureu com s'activarà, a la pàgina de consulta de la biblioteca, la consulta del préstec i la creació de guies de lectura.



Quan t'has registrat, pots crear una guia de lectura.

Instruccions:

- ▶ Per fer una guia de lectura, cal que seguiu un ordre:
- ▶ 1. Tingueu clar el títol de la guia (nom)
- ▶ 2. La descripció (explicarà els documents que conté).
- ▶ 3. Penseu si heu d'intercalar algun camp en la llista. Si es vol fer, cal que, aquest camp, es creï en el moment que toca perquè quedi bé la llista.
- ▶ Un cop feta us donarà un missatge que us diu que la guia està feta, però pendent de Validació. El responsable de biblioteca, des de l'entorn de Biblioteca a l'apartat d'Utilitats, Guies de Lectura, l'haurà d'activar.



Creació de guies de lectura

Dades de la guia



Nom

Descripció

Contingut



Autor  

Títol

Editorial  

Matèria

Documents/comentaris

Elaboració bàsica d'una guia de lectura:

- ▶ A les dades de la guia, introduir el nom de la guia i una breu descripció.
- ▶ Al contingut introduir un criteri de cerca en algun dels camps.
- ▶ En prémer Cerca apareix una llista, ordenada alfabèticament, dels llibres seleccionats.
- ▶ Seleccionar un llibre de la llista per tal d'incorporar-lo a la guia de lectura.
- ▶ Realitzar l'operació de selecció de llibres, tantes vegades com llibres es vulguin incloure en la guia de lectura.
- ▶ Si es vol eliminar un dels llibres incorporats a la llista, s'ha de marcar i després prémer la icona Elimina situada a la part inferior dreta. El llibre seleccionat s'eliminarà de la relació.



The screenshot shows a web interface for a reading guide. At the top, there is a blue header with the text "Guia de lectura". Below the header, the title "Novel·la juvenil en castellà" is displayed. Underneath, there is a small text block: "bib08040151 [25.06.2010]" and "Novel·la adreçada a alumnes d'ESO escrita en castellà". A list of book titles follows, each preceded by a blue bullet point and underlined. The books listed are: "La luna en el agua", "Las ruinas de Gorlan", "Sebastian Darke: Príncipe de los Bufones/ Philip Caveney; Il. David Wyatt", "El tío Bin Floren/ J. M. Olaizola "Txiliku" Il. elena Odriozola; Trad. Jorge Giménez Bech", "El castillo del Monje/ Ramiro Ribas", "Un club de fútbol hechizado", and "El curso en que me enamoré de ti". At the bottom right of the interface, there is a blue button labeled "Imprimeix".

Guia de lectura

Novel·la juvenil en castellà

bib08040151 [25.06.2010]
Novel·la adreçada a alumnes d'ESO escrita en castellà

- [La luna en el agua](#)
- [Las ruinas de Gorlan](#)
- [Sebastian Darke: Príncipe de los Bufones/ Philip Caveney; Il. David Wyatt](#)
- [El tío Bin Floren/ J. M. Olaizola "Txiliku" Il. elena Odriozola; Trad. Jorge Giménez Bech](#)
- [El castillo del Monje/ Ramiro Ribas](#)
- [Un club de fútbol hechizado](#)
- [El curso en que me enamoré de ti](#)

Imprimeix

Com a docents també podreu fer comentaris:

- ▶ Un cop registrats, podem cercar un document (per ex. pel títol) i afegir-hi un comentari.
- ▶ Us dirà que està pendent de validació des de l'espai de biblioteca.
- ▶ Si heu de fer una cita del llibre, a sota trobareu l'enllaç per a fer la referència bibliogràfica.

Registre: 822
Títol: El castillo del Monje/ Ramiro Ribas
Publicació: Madrid: Editex, S.A., 2009
Col·lecció: Libros de mochila
Descriptors: literatura; literatura juvenil;
Nivell: 1r cycle ESO
Resum: Novel·la amb fons costumista, ambientada a la Castella del segle XIX. Relata les vicissituds d'un noble propietari d'una extensa finca: La Campeadora. Són en ella on s'esdevenen misteriosos esdeveniments entorn d'unes inquietants ruïnes de l'anomenat castell del Monjo. L'acció es desenvolupa a partir del descobriment d'algunes d'animals morts a la muntanya. Ràpidament, l'esdeveniment deriva en la llegenda fosca i tenebrosa del Barragús, el que xucla la sangre...¿personaje real o mera superstició?
Format: llibre
Descripció: 121p 21cm
ISBN: 8497712994



Imprimeix

Comentaris

No hi ha comentaris.

[Nou comentari](#)

Exemplars

| Núm. | Signatura | Estat |
|------|-----------|------------|
| 1 | JN Rib | Disponible |

Citació bibliogràfica

El castillo del Monje/ Ramiro Ribas. Madrid: Editex, S.A., 2009.

<https://aplicacions.ensenyament.gencat.cat:443/epergam/web/fitxa.jsp?id=14377114>

Ara és el teu moment!!!

- ▶ Et toca provar a fer la teva cerca.
- ▶ Si tens qualsevol dubte, pots consultar a qualsevol membre de la Comissió de Biblioteca.



Institut-Escola La Mina